

## مرسوم رقم 127 لسنة 2024

بالموافقة على مذكرة تفاهم بين حكومة دولة الكويت  
ممثلة بـ (هيئة تشجيع الاستثمار المباشر في دولة  
الكويت) وحكومة جمهورية كوريا ممثلة بـ (هيئة أنشون  
للمناطق الاقتصادية الحرة)

- بعد الاطلاع على الدستور،

- وعلى الأمر الأميري الصادر بتاريخ 2 ذو القعدة 1445 هـ  
الموافق 10 مايو 2024م،

- وبناءً على عرض وزير الخارجية،

- وبعد موافقة مجلس الوزراء،

رسمنا بالآتي

مادة أولى

الموافقة على مذكرة تفاهم بين حكومة دولة الكويت ممثلة بـ (هيئة  
تشجيع الاستثمار المباشر في دولة الكويت) وحكومة جمهورية كوريا  
ممثلة بـ (هيئة أنشون للمناطق الاقتصادية الحرة)، المرفقة بتاريخ  
2019/5/1، والمرفقة نصوصها لهذا المرسوم.

مادة ثانية

على الوزراء - كل فيما يخصه - تنفيذ هذا المرسوم، ويعمل به من  
تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

أمير الكويت

مشعل الأحمد الجابر الصباح

رئيس مجلس الوزراء

أحمد عبد الله الأحمد الصباح

وزير الخارجية

عبد الله علي عبد الله اليحيا

صدر بقصر السيف في: 9 صفر 1446 هـ

الموافق: 13 أغسطس 2024 م

مذكرة تفاهم

بين حكومة دولة الكويت ممثلة بـ "هيئة تشجيع الاستثمار المباشر في  
دولة الكويت" وحكومة جمهورية كوريا ممثلة بـ "هيئة أنشون للمناطق  
الاقتصادية الحرة"

إن حكومة دولة الكويت ممثلة بـ "هيئة تشجيع الاستثمار المباشر في  
دولة الكويت"،

وحكومة جمهورية كوريا ممثلة بـ "هيئة أنشون للمناطق الاقتصادية  
الحرة"،

والمشار إليهما فيما بعد بـ "الطرفين"،

رغبة منهما في تقوية روابط الصداقة والتعاون الاقتصادي بين  
المنطقتين،

واقتراناً منها بأهمية تعزيز حركة البضائع والاستثمارات المتبادلة  
وإدراكاً لأهمية تعزيز بيئة تجارية ملائمة للتعاون بين المنطقتين فقد  
اتفقت كل من هيئة تشجيع الاستثمار المباشر " وهيئة أنشون  
للمناطق الاقتصادية الحرة ".

ونظراً لوجود غرض لتطوير التعاون الإقليمي الطرفين فقد توصلنا إلى ما يلي:

## الفقرة (1)

يقوم الطرفان بالتعاون في المجالات الاقتصادية وتنظيم الزيارات المتبادلة  
بين البلدين بهدف تشجيع تنمية الاستثمار.

## الفقرة (2)

يعمل الطرفان على تعزيز تبادل المعلومات والخبرات والاتصالات  
بشأن النمو الاقتصادي والسياسات وكافة التطورات من خلال  
المعايير الثنائية من تنظيم الفعاليات وورش الأعمال والمعارض  
والمؤتمرات، وذلك لمشاركة الخبرات فيما يتعلق بالبنية التحتية وإدارة  
المناطق الاقتصادية.

## الفقرة (3)

1- يتم تسوية أي خلاف ينشأ حول تفسير أو تطبيق مذكرة التفاهم  
من خلال المشاورات الودية بين الطرفين.  
2- لا تشكل هذه المذكرة التزام قانوني وفق القانون الدولي.

## الفقرة (4)

1- تدخل مذكرة التفاهم هذه حيز التنفيذ من تاريخ اخطار الجانب  
الكويتي كتابة الجانب الكوري عبر القنوات الدبلوماسية باستكمال  
الإجراءات الداخلية اللازمة لدخولها حيز التنفيذ.  
2- يجوز تعديل مذكرة التفاهم هذه كتابة باتفاق الطرفين، في أي  
وقت. وتدخل هذه التعديلات حيز النفاذ وفقاً للإجراءات الواردة في  
الفقرة الأولى من هذه المادة.

3- تظل مذكرة التفاهم هذه سارية المفعول لمدة (3) سنوات من  
تاريخ الدخول حيز النفاذ، وتجدد تلقائياً لمدة أو مدد مماثلة، ما لم يتم  
أحد الطرفين بإخطار الطرف الآخر كتابة عبر القنوات الدبلوماسية  
برغبته في إنهاء هذه الاتفاقية قبل (6) أشهر من تاريخ انتهائها.

حررت في مدينة الكويت بتاريخ 1 مايو 2019 من نسختين أصليتين  
باللغتين الكورية والعربية والإنجليزية، لكل منها ذات الحجية وعند  
الاختلاف في التفسير، يرجح النص الإنجليزي.

عن حكومة دولة الكويت

د. مشعل جابر الأحمد الصباح

هونج يونج كي

مدير عام هيئة تشجيع

سفير جمهورية كوريا لدى دولة

الاستثمار المباشر

الكويت

settled amicably by friendly communication between the Sides,

2. This MOU is not intended to create any legally binding obligations under international law.

**Paragraph 4**

1. This MOU will come into effect on the date on which the Kuwaiti Side notifies In writing the Korean side through diplomatic channels of the completion of their Internal procedures required for its entry into effect.

2. This MOU may be amended by the mutual written consent of both Sides at any time. The amendments will enter into effect in accordance with the procedures In the first sub- paragraph of this Paragraph

3. This MOU will remain in effect for a period of 3 years from the date of its entry into effect and will be renewed automatically for similar period or periods, unless one of the Sides notifies the other in writing and through diplomatic channels, about its intention to terminate it 6 months before its expiration date.

Signed at Kuwait City, on this 1\* day of May 2019, in two original copies in the Korean, Arabic and English languages, all texts being equally valid. In case of divergence of interpretation, the English text will prevail,

FOR THE  
GOVERNMENT OF  
THE STATE OF  
KUWAIT

Dr. Meshaal Jaber Al  
Ahmad Al Sabah  
Director General for  
Kuwait Direct  
Investment  
Promotion Authority

FOR THE  
GOVERNMENT OF  
THE REPUBLIC OF  
KOREA

Hong, Youngki  
The Ambassador of  
the Republic of Korea  
to Kuwait

**MENMORANDUM OF UNDERSTANDING  
BETWEEN  
‘THE GOVERNMENT OF THE STATE OF  
KUWAIT, REPRESENTED BY  
KUWAIT DIRECT INVESTMENT  
PROMOTION AUTHORITY  
AND  
THE GOVERNMENT OF REPUBLIC OF  
KOREA, REPRESENTED BY  
INCHEON FREE ECONOMIC ZONE  
AUTHORITY**

**THE GOVERNMENT OF THE STATE OF  
KUWAIT REPRESENTED BY KUWAIT  
DIRECT INVESTMENT PROMOTION  
AUTHORITY (KDIPA) AND THE  
GOVERNMENT OF REPUBLIC OF KOREA  
REPRESENTED BY INCHEON FREE  
ECONOMIC ZONE AUTHORITY (IFEZ)**  
(jointly referred to as the “Sides”),

Inspired by the strong desire to strengthen the ties of friendship and economic cooperation between the two zones\_ ;

Convinced of the importance of reinforcing the flow of goods and mutual Investment’ ;

Recognizing the value of promoting a favorable business environment of Kuwait direct investment promotion authority (KDIPA) and Incheon Free Economic Zone (IFEZ);

Having a proposal to expand the regional collaboration of KDIPA and IFEZ;

Have come to the following understanding: :

**Paragraph 1**

The Sides will collaborate in related economic fields and organizing mutual visits, encouraging the growth of investment

**Paragraph 2**

The Sides will strengthen the exchange of information, communication and experience sharing on economic development, policies and planning through bilateral measures, forums, seminars and international meetings, to share the experience of construction and management of economic zones

**Paragraph 3**

1. Any differences that may arise from the interpretation or application of this MOU will be